

# REVISTA ECONOMICĂ

ORGAN FINANCIAR-ECONOMIC.

Organul oficial al „SOLIDARITĂȚII”, asociație de institute financiare ca însoțire.

Apare odată pe săptămână.

Membri ai asociației „SOLIDARITATEA” sunt:

*Agricola (Ecica), Agricola (Hunedoara), Agricola (Lugoș), Agricola (Sebeșul-săsesc), Albina, Ancora, Ardeleana, Arieșana, Armonia, Auraria, Aurora (Baia-mare), Avrigeană, Bănațana, Banca Poporă (Caransebeș), Banca Poporă (Dej), Banca Poporă (Arpașul-inf.) Berzovia, Bihoreana, Bistrițana, Bociana, Brădetul, Buciumana, Cassa de păstrare (Mercurea), Cassa de păstrare (reuniune) (Săliște), Câmpiana, Cârțișoreană, Chiorana, Chisătiana, Codreana, Codrul (Buteni), Codru (Lupșa), Comuna, Concordia (T.-Uzdin), Concordia (Gherla), Cordiana, Coroana (Bistrița), Coryneana, Creditul, Crișana, Cugiereana, Decebal, Detunata, Doina, Drăganul, Dunăreana, Economia (Cohalm), Economul, Făgețana, Frăția, Frățietatea, Furnica, Geogeană, Gloria, Grănițerul, Hațegana, Însoțire de credit (Vestem), Institut de credit (Mehadia), Institut de credîu (Gavodâia), Ișvorul (Sângiorgiu), Ișvorul (Sebeșul-inf.), Ișvorul (Ighiu), Iutia, Lăpușana, Ligediana, Lipovana, Luceafărul, Lumina, Mărgineana, Mercur, Mielul, Minerva, Munteana (Corniarea), Murășiana, Murășanul, Maramurășana, Nădlăcana, Negoiu, Noiană, Olteana, Oraviciana, Oriental, Patria, Piatra, Plugarul (Săcădate), Poporul (Lugoș), Poporul (Săliște), Porumbăceanu, Progresul, Reun. de împr. și păstrare (Ilva-mare), Rîureana (Cap.-Mănăstur), Săcana, Sătmăreana, Sebeșana (Caransebeș), Sebeșana (Sebeșul-săsesc), Secășana, Selăgeana, Sentinela, Silvania, Someșana, Speranța (Hosman), Steaua, Sercăiana, Soimul (Uioara), Soimul (Vașcău), Târnăveana, Timișana, Tibleșana, Unirea, Vatra, Victoria, Viitorul, Voilearia, Vlădeasa, Vulturul (Sârmărtin), Vulturul (Tașnad), Zărândeana, Zlăgneana, Zorile.*

Abonamentul:  
pe 1 an K 20—, pe  $\frac{1}{2}$  an K 10—

Redactor responsabil:  
**CONSTANTIN POPP.**

Taxa pentru inserții:  
de spațiul unui cm<sup>2</sup> câte 15 fileri.

## Lipsa de bancnote.

Deși pressa de bancnote își face conștiințios datoria și este în permanentă funcțiune și cu toate că circulația bancnotelor a depășit la noi dejă cifra de 28 miliarde, totuși se observă și se simte atât la noi, cât și în Austria o mare și inexplicabilă lipsă de bancnote.

Sunt rare în circulație îndeosebi bancnotele à K 100 și K 1000, încât, conducerea Băncii Austro-Ungare s'a hotărît a creă noue mijloace de plată.

Lipsă mare de bancnote se resimte și în Germania, deși Banca imperială germană a emis în ultimele două săptămâni nu mai puțin de căt 745 milioane Marce în bancnote noi, care cifră cu Bonurile casselor de împrumut, emise în același timp, se urcă la aproape un miliard.

Cauzele acestei lipse de bancnote conducerea Băncii Austro-Ungare o explică deoparte cu greutățile tehnice, ivite în timpul din urmă la fabricarea bancnotelor, greutăți în parte dejă delătură, iar de altă parte în faptul, că publicul mare a început să tezaurize acum și bancnotele, întocmai cum a făcut, pânăcum, cu banii de metal.

Pentru a amelioră lipsa de bancnote banca de emisiune a luat măsuri — precum a declarat secretarul general — pentru urcarea producției pe terenul fabricării de bancnote. De prezent se fabrică zilnic bancnote în valoare de 73 milioane. În scurtă vreme Banca speră a fi în situație să ridice producția la *duplu*. În zilele acestea s-au pus în circulație bancnote noi à K 20— care se disting numai

puțin de cele vechi, a căror fabricare însă merge mai repede. În viitorul apropiat se vor pune în circulație bancnote à K 5— pentru a reduce circulația bancnotelor à K 2— și K 1— și peste vre-o 8 săptămâni vor fi gata bancnotele noi à K 10,000.

Pe lângă înmulțirea bancnotelor Banca va pune în circulație Bonuri de ale Casselor de împrumut, în sumă de K 100 milioane și anume exclusiv în piese à K 250 și K 500 precum și Bonuri de cassă, fără dobânzi, plătibile la vedere, de ale Băncii Austro-Ungare, emise în piese de minimal K 1000— care vor putea înlocui cu bun succes bancnotele à K 1000—, a căror lipsă este mai simțită. În fine intenționează Banca Austro-Ungară să introducă aşa numitele *Cecuri agnoscate*, (verificate, recunoscute). Anume Banca va agnoscă cecuri, ce i-se vor prezenta, și aceste cecuri verificate vor circula apoi drept mijloace de plată, putând fi răscumpărate ori când cu bancnote.

Cum vedem conducerii Băncii Austro-Ungare nu-i face chiar mari greutăți a află noi și noi mijloace pentru facilitarea circulației și înmulțirea mijloacelor de plată. De ar reuși că mai curând să afle și mijlocul adevărat pentru a ridică puterea de cumpărire a mijloacelor de plată create de ea, căci cu înmulțirea bancnotelor și a surrogatelor lor în circulație, evident că scumpetea crește, tot crește.

## Banii și măsurile în negoțul înaintașilor noștri.

In volumul III din *Istoria Românilor în chipuri și icoane*, tractând despre: *Negoțul și meșteșugurile în trecutul românesc* de N. Iorga, ni se arată în câteva capitole separate, ce feluri de bani și măsuri întrebuițau pe vremuri înaintașii noștri.

Credem, că o chestiune atât de interesantă merită aprecierea cuvenită în cercuri cât mai largi și în special în cercurile cetitorilor noștri, ai unei reviste de specialitate.

Ne luăm deci osteneala să extragem pe scurt banii și măsurile înșirate în cartea pomenită, însă aranjând unitățile într-o formă mai practică pentru a înlesni orientarea repede a cetitorilor. După părerea noastră, aranjamentul cel mai practic e acela al ordinei alfabetice, care nu se găsește în opul citat.

Iată banii și măsurile întrebuițate de strămoșii noștri în afacerile lor negustorești cu sute de ani mai înainte:

1. *Asprul bizantin* (Muntenia 1418), eră o monedă curentă de argint, pentru târguieli mai mici. Avea aceeași valoare ca și *ducatul de țară*, în relația de 1·3—2 bani de țară. În documente se scrie anume despre o răspundere în «*aspri gata*», când e vorba de o plătire efectivă, deoarece de cele mai multeori târguielile se făceau prin schimb direct de obiecte în natură, iar asprii figurau atunci numai în socoteala prețuirilor de pe hârtie.

Pe la 1620 apare moneda *aspriilor noui*, de argint amestecat cu aramă («arătându-și arama»).

Pe timpul Fanarioșilor sub numirea de «bani» sunt a se înțelege «aspri».

2. *Banița*, măsură veche de capacitate pentru grâne, corăspunzătoare la o altă măsură numită *merță* sau *mirță*, în Moldova.

3. *Banul, bani* (Muntenia, din 1418 încoace), cea mai mică monedă, la început de argint, apoi amestecată tot cu mai multă aramă. Se întâlnește și sub numirea de *dinar*. În Moldova pe la 1550 în legăturile cu Turcii se întrebuițează în sensul de *aspri*. Banii ardeleniști în sec. XVII valorează cât 1·5 bani de Muntenia-Olténia. A plăti cu «*bani buni*» pe la 1620 însemnă a plăti în taleri germani, din contră «*banii prosti*» sau «*talerii prosti*» sunt potronicii de obârșie din Polonia.

4. *Bărbânta*, (berbenița s. XV) măsură de capacitate pentru grâne în vremurile vechi. O bărbântă de grâu prețuia 50—55 de aspri.

5. *Bătrânul*, ca măsură de suprafață pentru țarini, era întregimea pământului moștenit dela un strămoș. Un «*bătrân*» se subîmpărția în 44 «*pământuri*», subîmpărțite și acestea în «*fășii*» sau «*funii*», uneori în «*cuturi*», mai adeseori în «*pași*». Relația: un pământ eră de 20 de «*pași*» à 6 palme.

6. *Beșlicul*, monedă turcească de argint, având relația de 5 lei; pe la 1822 valoră și 6 lei.

7. *Besminul*, măsură de greutate, o numire variantă dela măsura numită «piatră»; de aici «*bezmen*» se chiamă dijma, ce trebuiă să o dea la început în marfă, mai târziu în bani, ori-ce negustor străin, care-și clădi casă ori prăvălie pe pământul altuia.

8. *Burlincul*, monedă nelămurită. Se poate crede, că e o numire variantă a potronicului.

9. *Câbla*, o măsură de capacitate întrebuițată în legăturile cu Sașii, dela Kûbel.

10. *Chila*, măsură de capacitate pentru grâne. Originea e turcească. Pe la 1600 relația chilei eră 20 de banițe.

11. *Copul*, numire variantă pentru ocă.

12. *Columnata americano-spaniolă*, numită și *direcliu* sau *derecliu*; la 1826 valoră  $8\frac{1}{2}$  lei. Monedă de argint, ca dolarii.

13. *Costanda*, monedă de Constantinopol; pe la 1700 egală cu potronicul.

14. *Cotul*, măsură de lungime, pentru stofe. Parte alicuotă eră *rupul*.

15. *Crăițarul*, a suta parte din florin.

16. *Crivacul*, (Moldova 1700) monedă măruntă, în valoare egală cu *mariașul*.

17. *Dimerlia moldovenească*, (de origine turcească) eră o măsură de capacitate pentru grâne. Pe la 1700 avea relația de 19 oci (ocale).

18. *Dramul*, măsură de greutate de origine grecească, trecută prin intermediul Turcilor, dela 1700 încoace.

19. *Ducatul de țară*, (Muntenia 1418) monedă egală cu asprul bizantin, relația 1·3—2 bani.

20. *Dutca*, monedă de aramă, de origine rusească. Prin sec. XVIII valoră patru crăițari.

21. *Falcea*, măsură de suprafață pentru vii. Mai târziu se măsurau și păsunile cu *falcea*.

22. *Fărtarul, fărtaiul* (Moldova 1600) măsură de capacitate, dela săsescul *Viertel*.

23. *Fașcele*, (Moldova 1620), legături de cuie de sindilă.

24. *Ferdela*, măsură de capacitate din Ardeal (dela săsescul *Viertel*). Patru ferdele făceau o *galeată*.

25. *Fertunul*, (Muntenia 1418) monedă de argint în valoare de  $\frac{1}{4}$  marcă germană, relația 24 ducați românești sau 36 bani românești.

26. *Florinul*, (vezi și ughii, apoi zlotii) prin 1439 în Muntenia eră monedă curentă pentru târguieli mai mari și ban de schimb în legătură cu străinătatea. Pe la 1620 se notează relația 7 zloti=6 florini.

27. *Funducul*, fonducul sau funduclul greu, monedă de aur (Craiova 1822), eră moneda sultanului Achmed III. Relația 14 lei.

28. *Galbenul Sultanului* (Muntenia XVI) valoră 60 aspri; pe la 1600 relația eră 120 aspri. Galbenii turcești prin 1822 prețuiau 9 lei (stamboli s. turalii).

29. *Galbenul venețian* (Muntenia XVI) valoră 60 de aspri; pe la 1600 umblă și 120 aspri. Pe la

1822 în Craiova galbenii de Veneția (obvin și sub numirea de *venetici*) umblau 19 lei.

30. *Galbenul olandez sau de Olandia* (Craiova 1822) prețuiă 18 lei.

31. *Galbeni de Egipt* ai lui Mehemed Ali, relația 7—8 lei.

32. *Galbenul împăratesc* (București 1826) 23·5—24 lei; ceva mai târziu la Iași cu relația 25—27·5 lei.

33. *Găleata*, măsură de capacitate pentru grâne și 4 ferdele.

34. *Gologanul*, monedă de aramă de proveniență austriacă, în relație variabilă dela 30 până la 3 parale; în 1826 prețuiă 12 parale.

35. *Greșla*, monedă măruntă în Moldova pe la 1700.

36. *Gripsorul cu vultur* (Craiova 1822), monedă de argint, relația 8 lei.

37. *Groșița*, ban de aramă de proveniență din Austria. Pe la 1826 prețuiă 6 parale.

38. *Grosul* (Moldova XIV și XV), monedă mică de argint, numită vulgar și *ban*. Prețuiă insă ceva mai mult chiar și decât *ducatul de țară*. Pe la 1700 în Moldova avea relația de doi polturaci.

39. *Grușul*, monedă primită de Turci; prețuiă (XVI) 40 de aspri.

40. *Ichilicul*, monedă turcească; pe la 1822 valoră 4 lei.

41. *Irmilicul sau icosarul* (Craiova 1822) monedă curentă în negoțul cu Turci; relația 20 lei.

42. *Iuzlucul* à 100 parale; monedă turcească, pe la 1822 valoră 4·75 lei.

43. *Lătunoiul* (Moldova XVIII) măsură de greutate pentru pește.

44. *Lei, taleri sau talanți*, bătuți de Despot-Vodă, nemetește Löwenthaler, având imprimat chipul de leu, circulează în Muntenia și Moldova prin sec. XVI în preț de 40 aspri. Pe la 1600 relația e de 80 aspri. Pe la 1750 circulă lei de argint în preț de 40 parale. În Moldova pe la 1700 găsim relația 1·40 florini ardeleniști. *Leul nou* à 100 parale, monedă turcească pe la 1822 cu relația 1·75 lei vechi.

45. *Litra*, măsură de greutate de origine greco-acească, transmisă prin Turci dela 1700 încoaace.

46. *Ludovicul francez, luidorul* (Craiova 1822) monedă de aur în relația 36 lei.

47. *Mahmudeaua*, luidorul turcesc, pe la 1830 prețuiă 45 lei.

48. *Maja*, măsură de greutate pentru pește, corespundeă la centenarul apusean.

49. *Marca*, măsură de greutate în Moldova pe la 1500. Se împărță în grivne.

50. *Mariașul*, monedă măruntă luată din Ardeal, având chipul Sf. Marii. Circulă în Moldova prin 1700. Relația din 1826 era 15 parale.

51. *Nisfiaua* (Craiova 1822) monedă curentă de două feluri: a) de Constantinopol cu relația 2·75 lei și b) de Egipt cu relația 2·25 lei. Mai târziu s'a urcat până la 4 lei.

52. *Qborocul sau obrocul*, măsură de capacitate pentru grâne în Moldova, egală cu *găleata* din Muntenia.

53. *Oca, ocaua*, plural *oci*, *ocă* sau *ocale*. Măsură de greutate de origine turcească.

54. *Orțul*, monedă cam de aceeași mărime cu potronicul. Pe la 1715 în Moldova era prețul unei vedre de vin. Relația  $\frac{1}{4}$  leu.

55. *Palma domnească* (Moldova), măsură pentru pământ, după etalonul turnat în fier și aşezat în Vistieria dela Iași. Relația: un pas = 6 palme à 12 degete,

56. *Paraua*, monedă în negoțul cu Turci, pe la 1750 prețuiă 3 bani.

57. *Pendariul*, monedă turcească de argint, valoră 5 lei.

58. *Perperul* (Muntenia 1848) valoră  $\frac{1}{8}$  din perperul bizantin; relația 18 ducați românești sau 24 bani românești.

59. *Piatra*, măsură de greutate pentru piper, zingiber etc. în Moldova și pentru ceară. Obvine și sub numirea de *besmin* de ex. besmin de ceară în loc de: piatră de ceară, în sec. XVII.

60. *Pitacul* Moldova 1700) monedă de 5 polturaci. La 1820 găsim relația de 13 parale.

61. *Pogonul*, măsură de suprafață pentru vii; mai târziu se măsură și păsunile cu pogonul.

62. *Polturacul* (Moldova 1700) monedă de aramă în valoare de 2 bani.

63. *Potronicul*, monedă de argint venită din Polonia. La 1621 se întâlnește în relația de 9 bani, apoi de 6 bani; sub Fanarioți potronicul face 10 bani. Pe la 1740 sunt două feluri de potronici: vechi și noui.

64. *Povara*, turcește *iuc*, italienește *sommo* (Muntenia XVI) însemnă 100,000 de aspri.

65. *Prăjina*, Moldova XVIII) măsură de pământ de 3 stângini.

66. *Punga* (Muntenia XVI) însemnă o sumă de 500 de aspri.

67. *Rubiaua* (Craiova 1821) monedă în negoțul cu Turci; avea relația impusă cu 5 lei, prețuiă însă numai 3·5 lei. Valoră cât un zărmacup sau 2·5 zingirlii.

68. *Rubla rusească* (Moldova 1826) relația 6 lei.

69. *Șalăul*, monedă măruntă, bătută de Istrate-Vodă-Dabija pentru a-și plăti ostașii. Prețuiă  $\frac{1}{4}$  bani.

70. *Scudul* (écu), monedă de argint, se întâlnește prin 1822 în Craiova în relația de 2 florini monedă conv. austr.

71. *Sfanțul* dela Zwanziger (Craiova 1822) mică monedă de schimb, valoră 20 crăișari. În Moldova pe la 1826 umblă 20 parale. Erau și monede de  $\frac{1}{2}$  sfanț, deci de 10 crăișari.

72. *Stânjinul*, ca măsură de suprafață pentru pământuri, se întrebunează prin sec. XVIII.

73. *Şuştacul* (Moldova 1700) monedă în preț de doi groși sau patru polturaci.

74. *Talanți* altă numire pentru taleri și lei.

75. *Taleri*, Kronthaler, a nu se confundă cu Löwenthalerii. Prețuiau prin sec. XVI 50 aspri, la

1600 chiar și 80 aspri. În Craiova pe la 1822 găsim relația de 9 lei. Era și un Speciesthaler de 7·85 lei.

76. *Tarul sau tovarul*, veche măsură de greutate pentru lână și său. Corăspunde la italianul *sommo* și la turcescul *iuc*. Relația 155 ocă (ocale).

77. *Techinii*, ital. *zecchino*, o numire variantă pentru galbenii de Veneția. În Craiova pe la 1822 găsim relația de 19 lei.

78. *Tultul* (Moldova 1700) monedă de  $\frac{1}{2}$  leu.

79. *Ughi*, numire luată dela prescurtarea ug. pentru slavonescul «ugärschi»-ungurești, o numire variantă pentru florin sau flurin, numit și *zlot unguresc*. Ughii de aur ungurești circula pe la 1750, mai mult prin Moldova, decât prin Muntenia.

80. *Vadra*, măsură de capacitate pentru vin, în Moldova și pentru miere. A rămas până azi.

81. *Vigul*, măsură de stofe până pe la 1650.

82. *Zärmacupul* (Craiova 1822) monedă în negoțul cu Turcii, egală cu rubiaua; relația 2·5 zingirlii.

83. *Zingirliul* (Craiova 1822) monedă curentă în negoțul cu Turcii, relația 0·4 rubiele.

84. *Zlotul* (Moldova XV) însemnează monedă de aur. A fost de proveniență franceză sau italiană. Prin sec. în Moldova erau însă numai «*zloți*» de argint. Zlotul din Moldova pe la 1700 prețuia 0·935 florini ardelenești. La 1620 găsim relația 7 zloți=6 florini.

85. *Zlotul tătăresc*, numit astăzi din cauza drumului prin Crimea tătărească; de fapt era o monedă a republicei genovese. Era cea mai mare monedă de aur și de argint în Moldova prin sec. XV.

Din cele de mai sus își poate forma ori-cine o idee, că nu era tocmai lucru ușor a face socoteli în cap, ori chiar și pe hârtie în vremea veche. Contabilită și corespondență negustorilor și boierilor de pe vremuri așa numiți grămatici, vor fi avut și ei destulă bătaie de cap.

Dar tot din cele de sus mai poate simți originea, că înaintașii noștri au desfășurat o activitate comercială respectabilă, considerând greutățile de transport, de pe atunci. Fără îndoială am avut și atunci negustori mari, vestiți ca: «*putrezi de bogăți*», cari nu-și «*luau șlicul din cap*» înaintea oricui. Ei își puteau permite chiar a luă peste picior pe câte un «*venetic*», dăia: «*prăvălie cu chirie și marfă pe datorie*», care luă marfa «*cu toptanul și banii la anul*», adecă pe câte un: «*negustor mare de piei de cloșcă*».

O, voi fericitorii moși și strămoși, care puteați măsură *galbenii cu ferdela*, și punându-i în dăsagi îi trimiteați cu omul vostru călare dela Brașov până în Odessa, odihnească sufletele voastre în pace! Si bine ați făcut, căți murit, să nu mai vedeți și voi, cum cultura și progresul de azi sugrumpă negoțul nepoților și stră-nepoților voștri. Că vezi, astăzi avem mijloace de comunicație perfecte: trenuri, vapoare de poștă, apoi automobile și aeroplane, și cu toate acestea, tu nu

îndrăsnești să trimiți niște dăsagi cu galbeni nici până la Brăila, de frică să nu rătăcească drumul și să nu le mai găsești urma nici în America. Noi știm multe.

Dar voi, fericitorilor, mai știați și ce-am uitat noi, că credința omului cătră om e o avere mai prețioasă decât galbenii, mai folositoare chiar decât diplomele, și, de vă faceți milă cu noi, care suntem nepoții și stră-nepoții voștri, mai suflați-ne câte o adiere din sufletele voastre pline de bogăția credinței.

V. V.

## Restrângerea circulației imobiliilor și Sașii.

Este cunoscută părerea și atitudinea de până acum a compatriotilor noștri Sași față de famoasa ordonanță a guvernului privitoare la restrângerea circulației imobiliilor. Au desaprobat-o în câteva articole de ziare, mai mult de formă, în fond însă nu erau chiar nemulțumiți cu ea. A spus-o chiar deputatul lor Fritz Connert, că ordonanța s'a emis pentru a pune piedeci să ajungă proprietățile în stăpânirea unor elemente nedorite din punct de vedere național. Pentru poporul săesc însă ea nu constituie o primedie națională, căci Sașii au motive întemeiate a admite, că forurile competente au ajuns la convinserea, că Sașii nu sunt pentru stat un element nedorit din punct de vedere național. Ordonața de altă parte, a zis tot Comert, va putea chiar împedea trecerea proprietăților săsești la alții, sub cari de sigur n'a înțeles decât pe Români.

Va să zică protecția de care știau că se bucură la guvernele maghiare, și scutul, ce le puteau oferi ordonanța față de noi, nu le faceă chiar nesimpatică ordonanța, mai ales până aceasta se referea numai la proprietățile rurale. Ordonața emisă de guvern ulterior, prin care se cerea aprobarea autorităților și pentru intravilanele orașelor se pare însă că a tăiat adânc și în interesele sașilor.

Acum comitetul central, întrunit la 29 crt. Oct. a. c. în Sibiu, pentru a se pronunță asupra situației a luat privitor la ordonațele amintite următoarea rezoluție:

«Ordonața guvernului, care dela 1 Noemvrie 1917 încoaice, face vânzările și arândările pe timp mai îndelungat a imobiliilor, pendentă de aprobarea unor comisiuni administrative, precum și ordonațele de mai târziu, cari însă spresc dispozițiile celei dintâi și supun aprobării și vânzările de case din intravilanele orașelor, expropriază pe proprietarii de pământ și case și îi fac simplii usufructuari, lipsiți în caz de vânzare de dreptul lor de dispoziție asupra caselor, curților și pământurilor lor.

Comitetul central săesc cere abrogarea ordonațelor, disolvarea comisiunilor administrative, încrințate din partea ministerului cu aprobarea ori anularea contractelor de vânzare și arândare încheiate între partide private și revocarea autorizării acordată ministrului agriculturii de a putea da imobiliile neaprobate, contra voinții proprietarului, unei alte persoane fizice sau juridice».

## Cavent, Amanet (zălog), Hipotecă.

(Sfârșit).

### 20. Ce datorințe are creditorul față de cavent?

a) creditorul e dator să nu întârzie cu încassarea pretensiunii sale dela datoraș, ori să-i dea amânare și prin asta să pericliteze dreptul de regres al cavelului față de datoraș, altcum creditorul poartă răspunderea pentru suma ce nu s'a putut încassă dela datoraș (Cod. civ. austr. § 1364). Întârzierea creditorului însă nu trebuie astfel interpretată, că creditorul ar fi între toate împrejurările dator, ca după scadență să-l împroceseze îndată pe datoraș, dacă voie să nu fie răspunzător cavelului pentru eventuala neincassabilitate a pretensiunii, ci astfel, că creditorul numai atunci e responsabil pentru amânarea încassarei, dacă asta a făcut-o, cu toate că știă, ori poate să știe că garanția materială a datorașului e în aşa decadență, încât poate zădănică încassarea pretensiunii, ori dacă cavelul a provocat pe creditor să-și valideze pretensiunea și acesta pe lângă toate acestea a intrelăsat-o, cauzând prin aceasta zădănicirea încassării.

Negligența creditorului trebuie să fie în nexo causal cu neincassabilitatea pretensiunii dela datoraș;

b) dacă creditorul înainte de cavelare, ori cu ocazia acesteia, a primit dela datoraș, ori pentru acesta dela altcineva și amanet (zălog) atunci nu este iertat a abzice de zălog spre paguba cavelului, servind acest zălog nu numai pentru obligamentul datorașului, ci eventual și pentru asigurarea dreptului de regres al cavelului, la caz că el ar trebui să achite pentru datoraș. În caz contrar creditorul e responsabil față de cavel pentru paguba ce ar suferi-o (cod. civ. austr. § 1360).

### 21. Când are cavelul drept de regres față de datoraș?

Dacă cavelul a plătit în locul datorașului, în care caz pretensiunea creditorului se consideră de cedonată pe cavel împreună cu toate garanțiile, cari au servit creditorului spre acoperirea acelei pretensiuni și cavelul e îndreptățit a pretinde dela datoraș restituirea sumei plătite de el.

### 22. Ce urmări are dacă cavelul plătește creditorului fără de știrea datorașului?

Urmarea, că datorașul față de dreptul de regres al cavelului, poate face toate acele excepții pe cari le-ar fi putut face față de datoraș. Așa spre ex. că datoria nu a fost obligatoare (punct 5), că a fost deja achitată și deci nu a sustat, că și datorașul avea față de creditor contrapretensiune, pe cari le putea compensa față de pretensiunea creditorului. Apărarea din urmă a datorașului față de dreptul de regres al cavelului cu deosebire atunci poate să devie actuală, dacă creditorul e om fără de avere și pretensiunile datorașului, cari erau compensabile nu

s'ar putea încassă dela creditor și astfel datorașul ar rămâneă de pagubă cu ele (cod. civ. austr. § 1361). Dacă însă cavelul plătește cu știrea datorașului atunci acesta dacă nu-l face atent pe cavel la împrejurările cari ar sistă, ori reduce pretensiunea creditorului, nu are motive de apărare față de regresul cavelului.

### 23. Când are cavelul drept de a pretinde asigurare dela datoraș?

Atunci când datorașul nu a achitat datoria la scadență și când e temere, bazată, că datorașul devine insolvent, ori voie să se depărteze în străinătate (cod. civ. ausr. §-ii 1364, 1365). Dreptul de a cere asigurare dela datoraș îl are numai acel cavel, care a cavelat cu consumămantul datorașului.

### 24. Când înceată obligamentul cavelului?

a) atunci când înceată și obligamentul datorașului, afară de cazul, când datorașul ajuns în concurs încheie pace silită cu creditori (kényszeregyezség) prin care i se reduc datorașului obligamentele, pentru că în cazul acesta reducerea se referește numai la datoraș, dar nu și la caveli, rămânând aceștia și pe mai departe pentru suma originală în obligo. Obligamentul datorașului începează și atunci când el erezește pretensiunea creditorului, ori în alt mod se unește pretensiunea și datoria în aceeași persoană;

b) atunci când pretensiunea creditorului și obligamentul cavelului se unesc în o persoană. Spre ex. dacă creditorul moșenește obligamentul cavelului, ori cavelul moșenește pretensiunea creditorului;

c) dacă creditorul negligează încassarea pretensiunei dela datoraș în sensul punctului 16;

d) dacă cavelul a cavelat pe timp determinat și creditorul în timpul acesta nu și-a validat pretensiunea față de cavel;

e) în caz de prescripție și alte împrejurări cari în sensul legilor au de urmare sistarea obligamentului.

Dacă obligamentul datorașului și al cavelului se unește în o persoană (datorașul erezește averea și obligamentele cavelului) atunci cavelarea nu se sisteză față de creditor, având dreptul a-și validitatea pretensiunea ca față de datoraș, ori ca față de cavel, după cum îl cere interesul. E adeca posibil, că datorașul, ca datoraș nu ofere garanție îndestulitoare creditorului, pe când tot acelaș datoraș, ca succesor al cavelului ofere acoperire deplină. Spre exemplu, dacă datorașul e om fără de avere, iar cavelul, a cărui succesor a devenit datorașul, are un subcavel bun, ori dacă cavelul a fost dat creditorului și amanet, pentru garantarea obligamentelor sale de cavel — atunci e interesul creditorului, ca pe datoraș să nu îl împroceseze ca atare, ci ca succesor în drept a cavelului, adeca pe relația de drept dintre creditor și cavel.

### 25. Poate-se prescrie obligamentul cavelului față de creditor fără de a se prescrie și a datorașului și întors?

Obligamentul caventului se poate prescrie înainte de a se prescrie a datorășului, dacă față de datorăș s'a întrerupt prescripția fie prin cunoașterea pretențiunii în decursul timpului de prescripție (solvarea intereselor deja involvă în sine aceasta recunoaștere) fie din altele motive legale, iar față de cavent a expirat timpul prescripției dela luarea obligamentului de cavent asupra sa. În schimb însă dacă caventarea e mai târzie decât obligamentul datorășului, ori dacă față de cavent s'a întrerupt prescripția obligamentului de caventare (dacă acesta și-a renoit obligamentul de cavent și astfel obligamentul datorășului se prescrie fără ca a caventului să fie prescris, — acest din urmă cade de sine, căzându-i baza: obligamentul principal a datorășului). Obligamentul caventului nu e de sine stătător, ci și are dreptul de existență în obligamentul principal al datorășului, când este subordonat.

\*

Cele publicate până aci nu se referesc și la caventarea comercială și cambială, despre cari se va trăta cu altă ocazie.

\*

Autorul instructivelor și interesantelor expunerii de mai sus este regretul *Dr. Alexandru Morariu*, fost avocat în *Elisabetopol*. Bărbat entuziasmat și cu tragere de inimă pentru tot ce putea fi de folos poporului nostru, intenționă să scoată cu ajutorul nostru o bibliotecă de popularizare a științelor juridice, pentru care era gata a aduce, afară de munca sa spirituală desinteresată, chiar și sacrificii bănești. Capitolului: «Cavent, Amanet (Zălog) Hipotecă» publicat acum, aveau să-și urmeze și altele. Evenimentele de răsboi și moartea sa urmată în cursul răsboiului, au zădărnicit planurile autorului, căruia nu i-a fost dat să-și vadă tipărit nici măcar capitolul I al lucrării sale.

## Situația financiară a statelor neutre.

Conform unor date statistice elvețiene statele neutre: Olanda, Danemarca, Norvegia, Suedia, Spania și Elveția au a înregistrat în cursul răsboiului o considerabilă creștere a cheltuielilor lor și din contră reduceri însemnante la venituri, ceeace le-a constrâns a-și luă refugiu la dări nove și la contractarea de împrumuturi sub toate formele.

Tabela, ce urmează arată creșterea progresivă a datoriilor statelor neutre dela isbucnirea răsboiului înceoace. (Datoria totală și pro cap.)

| Datoria de stat înainte de 1913 | Datoria de răsboiu la mijlocul an. 1918 | Datoria totală la finea anului 1917 | Datoria pro cap. în milioane franci |
|---------------------------------|---|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Olanda . . .                    | 2,415                                   | 1,928                               | 4,343 381 685                       |
| Danemarca . . .                 | 495                                     | 314                                 | 803 173 282                         |
| Norvegia . . .                  | 500                                     | 330                                 | 830 201 334                         |
| Suedia . . .                    | 997                                     | 844                                 | 1,841 178 324                       |
| Spania . . .                    | 9,400                                   | 898                                 | 10,298 458 502                      |
| Elveția . . .                   | 146                                     | 1,228                               | 1,368 38 352                        |
| Total                           | 13,953                                  | 5,542                               | 19,489 334 467                      |

Va să zică a crescut datoria totală în Elveția cu 837%, în Olanda cu 80%, în Danemarca cu 63%, în Norvegia cu 66%, în Suedia cu 85% și în Spania numai cu 953% (la aceasta din urmă datoria flotantă nu este considerată).

Un rol important au avut în toate țările neutrale *băncile de emisiune* la plasarea diferitelor împrumuturi și a bonurilor de tezaur. Circulația bancnotelor a atins cifre nemai pomenite; cu toate acestea acoperirea metalică a bancnotelor este suficientă, cum arată tabela următoare:

|                 | Circulația bancnotelor |             | Stoc metalic       |          | Acoperirea în aur (aur și argint) |          | a bancnotelor<br>în procente |
|-----------------|------------------------|-------------|--------------------|----------|-----------------------------------|----------|------------------------------|
|                 | Iulie 1914             | August 1918 | Iulie 1914         | care aur | August 1918                       | care aur |                              |
|                 | în milioane franci     |             | în milioane franci |          | în milioane franci                |          |                              |
| Olanda . . .    | 890                    | 1971        | 343                | 337      | 1494                              | 1478     | 37.86 74.94                  |
| Danemarca . . . | 217                    | 545         | 108                | 108      | 262                               | 259      | 50.— 47.60                   |
| Norvegia . . .  | 171                    | 516         | 114                | 114      | 171                               | 171      | 66.67 33.14                  |
| Suedia . . .    | 317                    | 957         | 153                | 144      | 366                               | 366      | 45.61 38.25                  |
| Spania . . .    | 1939                   | 2954        | 1278               | 545      | 2841                              | 2185     | 28.26 73.97                  |
| Elveția . . .   | 409                    | 763         | 198                | 192      | 435                               | 384      | 46.94 50.40                  |
| Total . . .     | 3943                   | 7706        | 2194               | 1410     | 5569                              | 4843     | 36.52 62.85                  |

Stocul de aur, care în 1914 a fost de 1440 milioane franci a crescut până la finele lui August 1918 la 4843 milioane franci, ceeace corăspunde unei creșteri de rotund 236%.

## CRONICĂ.

**Necrolog.** Igor Svetozár Izák, director executiv la «Ustredná banka u. c. spol.» Budapesta a răposat la 23 Octombrie a. c. de boala spaniolă în etate de 36 de ani.

\*

**«Severineana» societate comercială pe acții în Caransebeș.** Societatea aceasta a continuat a face, și în anul de gestiune 1917/1918, încheiat la 30 Iunie 1918, care este deja al XX-lea an de existență, progrese frumoase.

Bilanțul ce l-a publicat zilele trecute se încheie cu active de K 692.937, din care sumă pozițiile mai însemnante sunt: Mărfuri K 438.663—; Case proprii K 125.160; Efecte K 67.100— și Debitori K 50.032. Mobiliarul și investiri, cari de sigur încă reprezintă azi o sumă considerabilă, sunt amortizate.

Capitalul social este K 117.000—; Fondurile de rezervă se urcă la frumoasa sumă de K 83.032. Poziția principală a pasivelor sunt: Creditori cu K 348.728, apoi Lombard K 37.137 și Poziții transitorii K 21.025.

In anul 1917/1918, «Severineana» a avut în total un venit brut de K 135.885, din care sumă K 126.353— reprezintă «Venite dela mărfuri». Cheltuielile s-au urcat în total la K 83.170, din care sumă cea mai însemnată poziție sunt Salarele cu K 31.415, apoi Dări diverse K 18.399 și Interese plătite K 20.310—.

Deträgând din venitul brut de K 135.885— cheltuielile de K 83.170— rezultă un profit net de K 52.715—, ceeace corăspunde la o rentabilitate de peste 45% a capitalului social și dovedește marea importanță a întreprinderilor comerciale, cari incăpute pe mâni pricepute prosperează și la noi Români.

Membrii direcționii «Severineanei» sunt Dnii: Dr. Nic. Ionescu, președinte; Nicolae Marin, Aurel Moaca, Constantin Călțiu, sen.; Sinesă, Bistrean și Petru Borțun. Pentru contabilitate semnează dl Constantin Călțiu jun. Adunarea generală s'a ținut la 2 Noemvrie 1918.

\*

**Aurul Băncii Austro-Ungare.** Centrala din Budapesta a Băncii Austro-Ungare a fost îndrumată acum două săptămâni din partea centralei din Viena a băncii de emisiune să transporte o parte a stocului ei de aur la Viena. În acest scop 14 lăzi cu drugi de aur au fost transportate deja la stațiunea căilor ferate, învagonate și gata pentru transport la Viena. La intervenția ministrului de finanțe ungar de atunci Dr. Popovics, vagonul cu aurul Băncii a fost reținut deocamdată până se vor afla motivele, care au determinat Centrala din Viena la această dispoziție a sa.

Până în momentul când scriem şirele acestea chestiunea încă nu este limpezită. Încercarea Băncii Austro-Ungare de a transporta stocul metalic la Viena (este vorba de aur și argint în valoare de 90 milioane coroane, care azi reprezintă cel puțin duplul acestei sume) a produs mare recens în întreaga presă maghiară. S'a cerut din partea unora ca guvernul prin o ordonanță specială să lege transpoartele de aur și argint din țară de învoirea guvernului. Altele au cerut nici mai mult nici mai puțin decât secesizarea aurului și a argintului, aflător în posesiunea Băncii Austro-Ungare din Budapesta și a filialelor ei din Ungaria. De altă parte marele ziar vienez «Fremdemblatt» accentua că în legătură cu aceasta afacere, că Consiliul general al Băncii este absolut suverană în hotărîrile și dispozițiile sale referitoare la stocul de aur al Băncii, cari nu pot fi influențate de nici un ministru de finanțe, fie austriac, fie ungar. Rezolvarea acestui conflict este așteptat cu viu interes în cercurile financiare și politice a țării.

\*

**Cecuri agnoscate (verificate) de ale Băncii Austro-Ungare.** Cecuri agnoscate sunt în America și Anglia de mult cunoscute și s'a validitat foarte bine în praxă. În sensul ordonanței guvernului apărută zilele acestea sub Nr. 4650/918 M. E. cecurile provăzute cu clauzula de agnoscare (verificare) a Băncii Austro-Ungare se introduc acum și la noi și vor fi a se consideră în circulație drept bani gata, fiindcă prin clauzula amintită banca de misiune se obligă a răscumpără aceste cecuri și este responsabilă pentru împlinerea acestui obligament atât față de emitentul cecului, cât și față de indossant. Banca nici atunci nu poate denegă răscumpărarea cecului verificat, dacă emitentul în interval ar fi căzut în concurs. Obligamentul bazat pe cecul agnoscat însă se stinge, dacă cecul nu se prezintă spre plată în timp de 10 zile dela data emiterii. Prezentarea spre plată se dovedește în conformitate cu § 17 al art. de lege LVIII: 1908. Pretensiunea derivată din agnoscare se prescrie în timp de 2 ani, calculați dela data terminu'ui de prezentare amintit. Pentru validitatea prin proces a acestor pretensiuni sunt normative dispozițiile referitoare la cambii. Banca Austro-Ungară este obligată a provedea cecul cu clauzula de agnoscare numai, dacă i s'a oferit, prealabil, acoperirea prescrisă. Cecurile acestea sunt libere de timbre și competințe.

\*

**Siguranța împrumuturilor de răsboiu.** În Viena s'a ținut săptămâna trecută mai multe conferențe la

ministerul de finanțe, la cari au participat și guvernatorul Cassei de păstrare postale, viceguvernatorul Băncii Austro-Ungară, baronul L. Rothschild și numărătoși directori dela băncile mari vieneze. S'a discutat măsurile, ce vor fi a se luă pentru deplina liniștire a detenitorilor împrumuturilor de răsboiu.

La noi despre astfel de conferențe nu a pătruns încă nimic în public. Si n'ar strică să fie și la noi liniștit publicul din partea factorilor competenți în ce privește siguranța împrumuturilor de răsboiu ungare!

\*

**O statistică interesantă.** În Zagreb circulă o mapă a Ungariei nove, care prezintă următoarele date statistice interesante:

Statul *Cecho-Slovac*: areal 118,500 kilometri pătrați cu 8.300,000 locuitori. *Jugo-Slavia*: areal 228,500 kilometri pătrați, cu 12.270,000 locuitori și *Ungaria*: areal 102,600 kilometri pătrați cu rotund 8.000,000 locuitori.

\*

**Transport liber pentru zarzavat, legume și poame.** În sensul unei ordonanțe mai noi (Nr. 231,884/918 VI). a oficiului alimentației publice pentru transportul zarzavatelor, legumelor și poamelor în interiorul țării, pe calea ferată, cu vaporul, sau pe orice altă cale ce nu se mai cer certificate de transport. Excepție fac transpoartele în Croația-Slavonia și în străinătate; asemenea trebuie certificate, chiar și în interiorul țării pentru nuci.

\*

**Prețul vinului** continuă a scădeà, îndeosebi prețul vinului nou. În unele părți ale țării se vinde cu 2—3 Cor. pro hectolitru. S'a redus și prețul vinului vechiu, făcându-se multe vânzări forțate din partea institutelor de bani, care au dat împrumuturi de lombard mari pe vin. Vin alb și roșu de 10—11%, s'a vândut cu 400—450 Cor. și nici aşă nu se prea află cumpărători.

## Cursul devizelor.

(23 Octombrie 1918).

|                                    |   |        |
|------------------------------------|---|--------|
| Amsterdam . . . . .                | K | 479—   |
| Berlin . . . . .                   | " | 169·35 |
| București . . . . .                | " | 114·50 |
| Kopenhaga . . . . .                | " | 298·50 |
| Christiania . . . . .              | " | 300·50 |
| Stockholm . . . . .                | " | 328·50 |
| Zürich . . . . .                   | " | 230·50 |
| Bancnote elvețiene . . . . .       | " | 230—   |
| Marce (bancnote) . . . . .         | " | 162·35 |
| Lei (bancnote) . . . . .           | " | 114—   |
| Lire turcești (Bancnote) . . . . . | " | 34—    |

In Zürich devizele au cotat la 27 Octombrie a.c. cum urmează:

|                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| Berlin . . . . .     | 75 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  |
| Viena . . . . .      | 45 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  |
| Olanda . . . . .     | 210 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| Madrid . . . . .     | 103                             |
| New-York . . . . .   | 4·97                            |
| Londra . . . . .     | 23 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  |
| Paris . . . . .      | 91                              |
| Italia . . . . .     | 77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  |
| Petersburg . . . . . | 97                              |

**Sumarul:**

Lipsa de bancnote. — Banii și măsurile în negoțul înaintașilor noștri. — Restrângerea circulației cu Sașii. — Cavent, Amanet (zălog) Hipotecă. — (Situată finanțieră a statelor neutrale. — Cronică: Necrolog, «Severineana» soc.

comercială pe acții în Caransebeș. Aurul Băncii Austro-Ungare. Cecuri agnoscate (verificate) de ale Băncii Austro-Ungare. Siguranța împrumuturilor de răsboiu. O statistică interesantă. Transport liber pentru zarzavat, legume și poame. Prețul vinului. — *Cursul devizelor.*

**Direcțiunea institutului „Ustredná banka uc. spol.“** Budapest, VIII.  
József körút 31/a anunță cu durere și adâncă emoție atât în numele propriu, cât și al corpului funcționarilor, că directorul executiv

## Igor Svetozár Izák

după scurte suferințe a trecut la cele eterne în anul al 36-lea al vieții în dimineața zilei de 23 Octombrie a. c.

Rămășițele pământești s-au depus spre etern repaus în 25 Octombrie la 3 oare d. a. în cimitirul din Budapest, VIII. Köztemető-utca.

Amintirea i-o vom păstră cu pietate.

**Fie-i țărîna ușoară.**

Budapest, la 23 Octombrie 1918.

**Direcțiunea.**

### **Capital social Coroane 1.200.000.**

Telefon Nr. 188.

Post Sparcassa ung. 29,349.

## **„BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE“**

— societate pe acții în Sibiu — Nagyszeben —

este prima bancă de asigurare românească, înființată de institutele financiare (băncile) române din Transilvania și Ungaria,

în 1911, sub egida «SOLIDARITĂȚII».

## **„BANCA GENERALĂ DE ASIGURARE“**

primește tot felul de asigurări, ca asigurări contra foeculut și asigurări asupra vieții în toate combinațiunile și asigurări contra spargerilor. Mai departe mijlocește asigurări: contra accidentelor și contra grindinei etc.

Toate aceste asigurări „Banca generală de asigurare“ le face în condițiunile cele mai favorabile.

Asigurările se pot face prin oricare bancă românească, precum și prin agenții și bărbății de încredere ai societății. Prospective, tarife și informații se dau gratis și imediat.

|  |            |
|--|------------|
| Fonduri proprii de rezervă la finea anului 1916 preste . . . . . | K 400,000— |
| Daune plătite până la finea anului 1916 preste . . . . .         | „ 250,000— |

Cei interesați să se adreseze cu încredere la:

**„Banca generală de asigurare“**

Sibiu — Nagyszeben. Edificiul «Albina».